

31997R2405

L 332/32

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

4.12.1997

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2405/97
z 3. decembra 1997,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2125/95, ktorým sa otvárajú colné kvóty a stanovuje sa ich
správa na konzervované huby rodu Agaricus spp.

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2201/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhov v oblasti spracovaných ovocných a zeleninových výrobkov⁽¹⁾, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 2199/97⁽²⁾, najmä na jeho článok 15 ods. 1,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3066/95 z 22. decembra 1995, ktoré zavádza určité koncesie vo forme colných kvót Spoločenstva na určité poľnohospodárske výrobky a stanovuje úpravu, ako autonómne a prechodné opatrenie, určitých poľnohospodárskych koncesií ustanovených v európskych dohodách tak, aby sa vzala do úvahy Dohoda o poľnohospodárstve uzavretá počas Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní⁽³⁾, naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1595/97⁽⁴⁾, najmä jej článok 8,

keďže článok 4 nariadenia Komisie (ES) č. 2125/95⁽⁵⁾, naposledy zmenený a doplnený nariadením (ES) č. 2723/95⁽⁶⁾ stanovuje kvóty, ktoré sa majú rozdeliť medzi tradičných distribútorov a nových dovozcov a definuje obe kategórie dovozcov; keďže niekoľkoročné skúsenosti uplatňovania tejto schémy ukazujú, že kritériá oprávnenosti by mali byť prísnejšie, aby sa obmedzili žiadosti na subjekty, ktoré dovážajú a vyvážajú spracované ovocie a zeleninu; keďže by malo existovať aj prechodné obdobie skôr, než sa toto nové ustanovenie začne uplatňovať na tradičných dovozcov,

keďže príloha I nariadenia (ES) č. 2125/95 by sa mala zmeniť a doplniť tak, aby sa upravili kvóty na konzervované huby pridelené Bulharsku, Poľsku a Rumunsku na základe nových množstiev uvedených v prílohách VI, II a V nariadenia (ES) č. 3066/95; keďže však tieto kvóty sa musia aj naďalej spravovať podľa kalendárnych rokov a nie podľa období od 1. júla do 30. júna, aby sa zachovali tradičné rozpisy dovozov, berúc do úvahy skutočnosť, že pre ostatné tretie krajiny množstvá pridelené na rok 1997 sa celé využili do 2. januára 1997, ako je uvedené v nariadení Komisie (ES) č. 8/97⁽⁷⁾,

keďže sa do poľskej kvóty pre konzervované huby rodu Agaricus v prílohe II nariadenia (ES) č. 3066/95 pridali výrobky patriace k číselnému znaku KN 0711 90 60 zahŕňajúceho určité konzervované huby, ktoré nie sú rodu Agaricus; keďže nariadenie (ES) č. 2125/95 by sa malo zmeniť a doplniť tak, aby sa aj tieto výrobky mohli dovážať s preferenčnou colnou sadzbou;

keďže rozhodnutie č. 1/97 Asociačnej rady, pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bulharskou republikou⁽⁸⁾, Poľskom⁽⁹⁾ a Rumunskom⁽¹⁰⁾ na druhej strane mení a dopĺňa Protokol 4 Európskych dohôd s Bulharskom⁽¹¹⁾, Poľskom⁽¹²⁾ a Rumunskom⁽¹³⁾ s účinnosťou pre jednotlivé krajiny od 1. januára, 1. júla a 31. januára 1997; keďže dôkaz o pôvode dovážaných výrobkov by sa mal primerane zmeniť a doplniť,

keďže určité prechodné ustanovenia nariadenia (ES) č. 2125/95, ktoré už uplynuli, by sa mali zrušiť,

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Rádiaceho výboru pre výrobky spracované z ovocia a zeleniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2125/95 sa mení a dopĺňa takto:

1. „Agaricus spp.“ sa z názvu vypúšťa;

2. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

1. Colné kvóty na konzervované huby rodu Agaricus patriace do číselných znakov KN 0711 90 40, 2003 10 20

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 303, 16.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 216, 8.8.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 212, 12. 9.1995, s. 16.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 283, 25.11.1995, s. 12.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 4, 8.1.1997, s. 3.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 134, 24.5.1997, s. 1.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 221, 11.8.1997, s. 1.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 54, 24.2.1997, s. 1.

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.1994, s. 3.

⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 348, 31.12.1994, s. 2.

⁽¹³⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.1994, s. 2.

a 2003 10 30 akonzervované huby ostatných rodov patriace do číselného znaku KN 0711 90 60 s pôvodom v Poľsku, uvedené v prílohe I sú otvorené podliehajúc podmienkam stanoveným v tomto nariadení.

2. Uplatňovaná colná sadzba je 12 % *ad valorem* v prípade výrobkov patriacich do číselného znaku KN 0711 90 40 (poradové číslo 09.4062) a 23 % v prípade výrobkov patriacich do číselných znakov KN 2003 10 20 a 2003 10 30 (poradové číslo 09.4063). Avšak v prípade vyššie uvedených výrobkov s pôvodom v Bulharsku (poradové číslo 09.4725), Poľsku (poradové číslo 09.4821) alebo Rumunsku (poradové číslo 09.4726) a výrobkov patriacich do číselného znaku KN 0711 90 60 (poradové číslo 09.4821) s pôvodom v Poľsku sa uplatňuje jednotná sadzba 8,4 %.

3. Na dovozy od 1. júla do 31. decembra 1997 sa pri uplatňovaní 8,4 % sadzby v prípade výrobkov patriacich do číselného znaku KN 0711 90 60 s pôvodom v Poľsku nevzťahuje podmienka uvedená v článku 2 ods. 1 nižšie. Aby sa táto sadzba uplatnila, musí sa do 31. januára 1998 predložiť žiadosť.“;

3. Článok 2 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. V prípade iných krajín ako je Bulharsko, Poľsko a Rumunsko, sa prideliujú kvóty medzi dodávateľské krajiny v súlade s prílohou I okrem jej časti, ktorá tvorí rezervu. Prídel sa môže upraviť na základe informácií týkajúcich sa množstiev, na ktoré sa vydali dovozné povolenia k 30. júnu.“

4. Vypúšťa sa článok 2 ods. 3,

5. Článok 4 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Obe množstvá, menovite množstvo pridelené Číne na jednej strane a množstvo pridelené všetkým ostatným krajinám s výnimkou Číny na druhej strane podľa prílohy I sa rozdeľia takto:

a) 85 % tradičným dovozcom.

„Tradiční dovozovia“ sú dovozovia, ktorí získali dovozné povolenia podľa nariadenia (EHS) č. 3107/94 alebo tohto nariadenia v každom z predošlých troch kalendárnych rokov a ktorí doviezli výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 najmenej v dvoch z predošlých troch kalendárnych rokov. Od 1. januára 1999 dovozovia musia tiež dokázať, že doviezli, resp. vyviezli najmenej 100 ton spracovaných ovocných a zeleninových výrobkov, ako je uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 2201/96 (*) v roku, ktorý predchádzal ich žiadosti.

b) 15 % novým dovozcom.

„Noví dovozovia“ sú iní dovozovia, ako sú uvedení v písmene a), ktorí sú obchodníci, fyzické alebo právnické osoby, jednotlivci alebo skupiny, ktorí doviezli, resp. vyviezli najmenej 50 ton spracovaných ovocných alebo zeleninových výrobkov, ako je uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2201/96 v každom z predošlých dvoch rokov. Dodržiavanie tejto podmienky sa potvrdí registráciou v obchodnom registri členského štátu alebo iným dôkazom, ktorý uzná členský štát a dôkazom o dovoze, resp. vývoze. Ak dovozovia v tejto kategórii dostali dovozné povolenia podľa tohto nariadenia v predošlom kalendárnom roku, musia dokázať, že v ich mene bolo do režimu voľný obeh vložených najmenej 50 % z im prideleného množstva.

(*) Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29.“;

6. k článku 4 sa vkladá tento odsek 4:

„4. Napriek článku 9 nariadenia (ES) č. 3719/88 práva vyplývajúce z dovozných povolení sú neprenosné.“;

7. k článku 4 sa vkladá tento odsek:

„5. Odsek 20 v žiadostiach o dovozné povolenie obsahuje jedno z týchto vyhlásení, podľa vhodnosti:

— „Povolenie, o ktoré sa žiada podľa článku 4 ods.1 písm. a) nariadenia (ES) č. 2125/95“;

alebo

— „Povolenie, o ktoré sa žiada podľa článku 4 ods.1 písm. b) nariadenia (ES) č. 2125/95““;

8. Článok 5 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Žiadosti o povolenia, ktoré predložia tradiční dovozovia uvedení v článku 4 ods. 1 písm. a), sa nesmú týkať v žiadnom šesťmesačnom období množstva presahujúceho 60 % priemerného ročného množstva dovozov uskutočnených podľa nariadenia (ES) č. 3107/94 alebo tohto nariadenia počas predchádzajúcich troch kalendárnych rokov.“;

9. Článok 10 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. V súlade s Protokolom 4 Európskych dohôd, výrobky s pôvodom v Bulharsku, Poľsku a Rumunsku sa prepustia do režimu voľný obeh v Spoločenstve po predložení sprievodného osvedčenia EUR.1, ktoré vydajú orgány týchto krajín, alebo vyhlásenia vývozcu na faktúre.“;

10. Článok 11 ods. 2 sa nahrádza takto:

Článok 2

„2. V žiadostiach o povolenia a dovozných povoleniach sa v odseku 8 uvádza krajina pôvodu a slovo ‚áno‘ musí byť označené krížikom.“;

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

11. Príloha I sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 1997 s výnimkou článku 1 ods. 5 až 8 a ods. 10, ktoré sa budú uplatňovať od 1. januára 1998.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. decembra 1997

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Prídel uvedený v článku 2 (čistá suchá hmotnosť)

(v tonách)

Krajina dodávateľa	Od 1. júla do 31. decem- bra 1997	Od 1. januára do 31. decembra 1998	Od 1. januára do 31. decembra 1999	Od 1. januára do 31. decembra 2000	Od 1. januára do 31. decembra v nasledujú- cich rokoch
Bulharsko	770	1 575	1 645	1 715	1 750
Poľsko ⁽¹⁾	19 140	39 150	40 890	42 630	43 500
Rumunsko	220	450	470	490	500
Čína	0	22 750	22 750	22 750	22 750
Ostatné	0	3 290	3 290	3 290	3 290
Rezerva	0	1 000	1 000	1 000	1 000
Spolu	20 130	68 215	70 045	71 875	72 790

(¹) Vrátane výrobkov, ktoré patria k číselnému znaku KN 0711 90 60.“